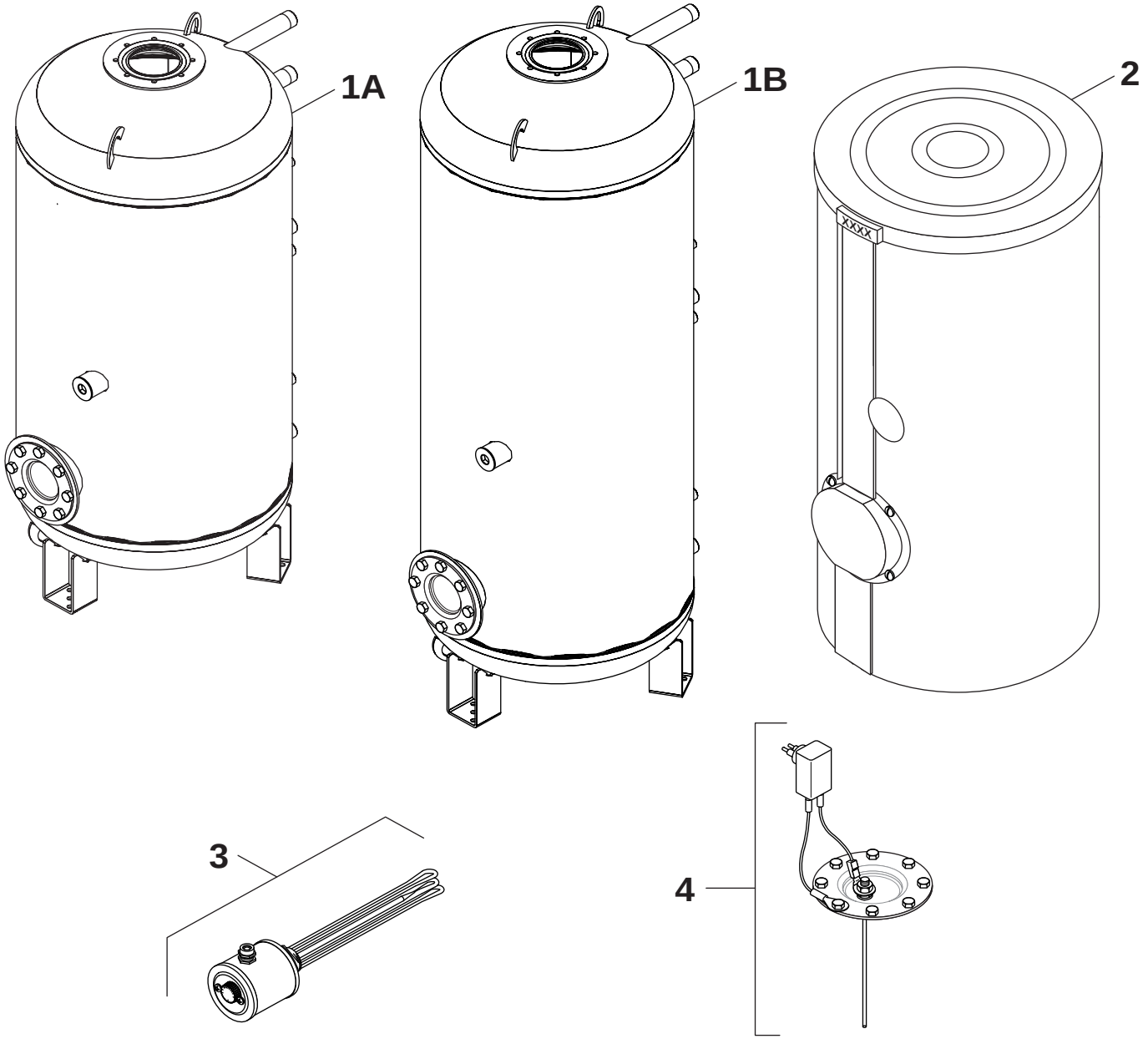
6720640371
(2009/10) So

SMH400 E/EW&SMH500 E/EW



6720905755.aa.RS-Speicher SMH400E, SMH500E

Buderus

Deutsch

Wichtige Hinweise

- Ersatzteile dürfen nur von einem zugelassenen Installateur eingebaut werden!
- Im Anhang finden Sie:
  - die Übersetzungen aller verwendeten Teilebezeichnungen
  - eine Übersicht der Gerätetypen und Länder, für die diese Ersatzteilliste gilt.

English

Important notes

- The spare parts may only be installed by an approved installer!
- In the appendix you will find:
  - a list of translations of the names of all parts used
  - a list of the models and countries to which this spare parts list applies.

Français

Indications importantes

- L'installation des pièces de rechange doit être effectuée par un professionnel qualifié!
- Veuillez trouver en annexe:
  - les traductions de toutes les désignations des pièces utilisées
  - une vue globale des types de chaudières et des pays pour lesquels la présente liste des pièces de rechange est valable.

Português

Informações importantes

- Peças de substituição só podem ser montadas por um técnico credenciado!
- Em anexo encontra:
  - as traduções das designações de todas as peças utilizadas.
  - lista dos aparelhos e países para os quais esta lista de peças de substituição é válida.

Italiano

Avvertenze importanti

- Le parti di ricambio possono essere montate esclusivamente da personale qualificato ed in possesso dei requisiti tecnico-professionali!
- In appendice sono reperibili:
  - traduzione di ogni descrizione relativa alle varie parti di ricambio
  - elenco di sigle e codici, corrispondente ai vari paesi di destinazione.

Español

Indicaciones importantes

- Los repuestos solamente deben ser montados por los servicios técnicos oficiales de la marca!
- En el anexo podrá encontrar:
  - la traducción de todas las denominaciones de piezas empleadas
  - una relación de los tipos de aparato y países en los que se aplica esta lista de repuestos.

Nederlands

Belangrijke aanwijzing

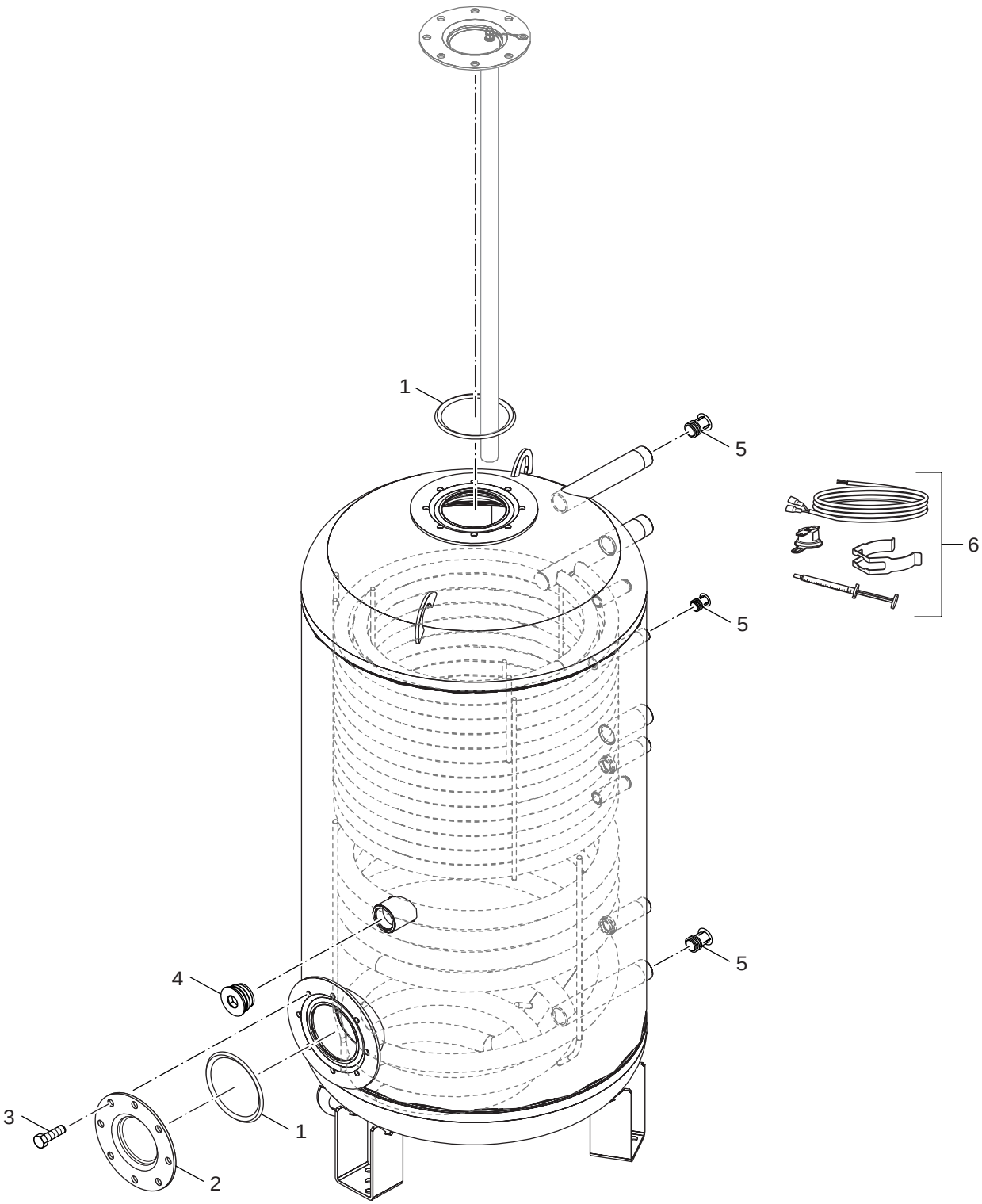
- Onderdelen mogen alleen door een erkend installateur worden vervangen!
- In de bijlage vindt u:
  - de vertalingen van de gebruikte onderdelentekeningen
  - een overzicht van toesteltypen en de landen waarvoor deze onderdelenlijst bedoeld is.

Türkçe

Önemli Bilgiler

- Yedek parçalar sadece yetkili tesisatçılar tarafından monte edilebilir!
- Aşağıdaki bilgileri ekli olarak bulabilirsiniz:
  - Tüm kullanılan parça tanımlarının tercümeleri
  - Bu yedek parça listesinin geçerli olduğu tüm cihaz çeşitleri ve ülkelerin özeti.

Ersatzteilliste



6720905685.aa.RS-Speicher SMH400E

Speicher

1

A

SMH400 E/EW&SMH500 E/EW

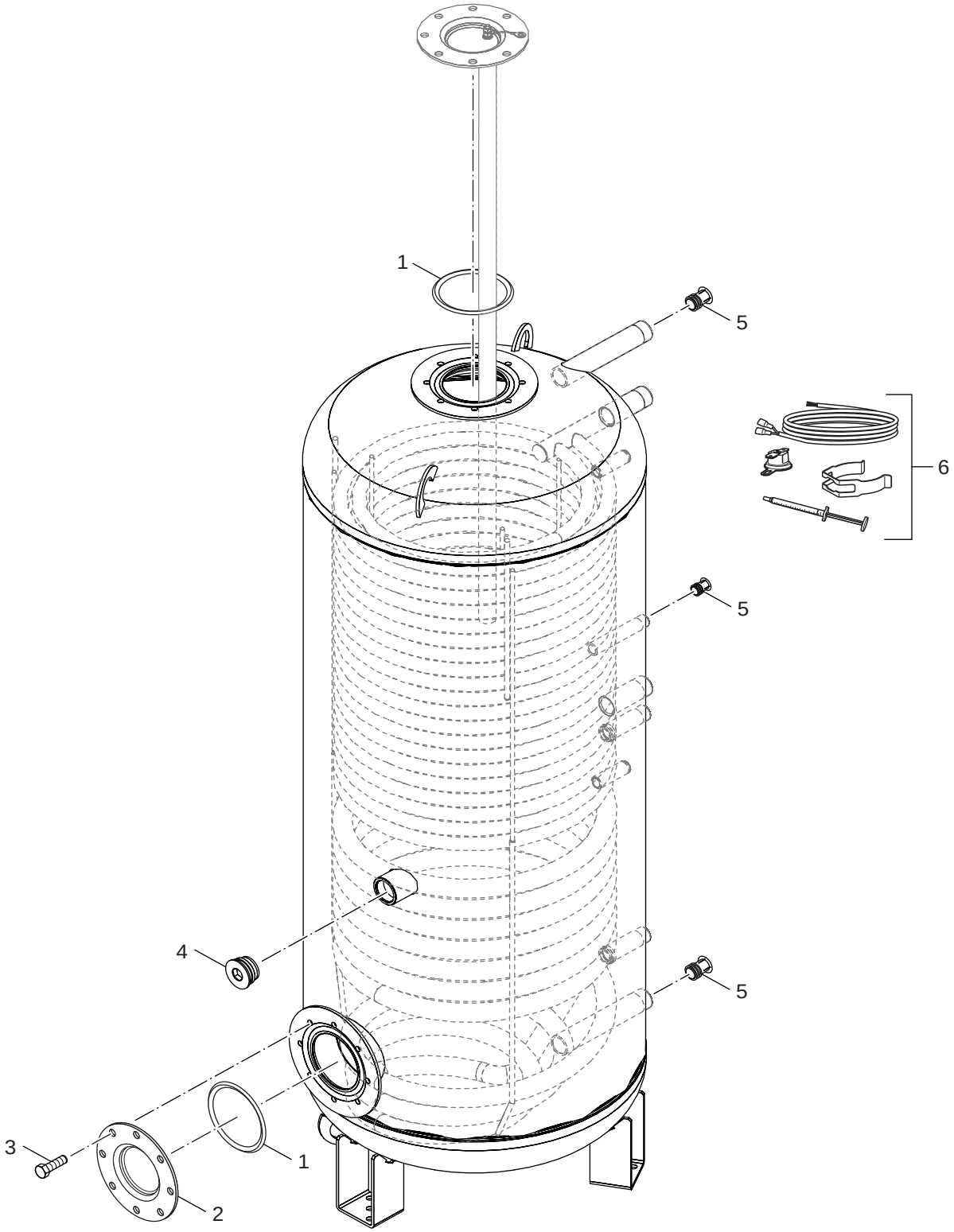
Pos	Bezeichnung	Bestell-Nr.	SMH400 E	SMH400 EW																Bemerkungen
1	Dichtring 120x152x10	63043454	■	■																
2	Handlochdeckel D210mm (blind)	63014367	■	■																
3	6kt-Schraube DIN6921 M10x25 8.8 A3K SW16	63014778	■	■																
4	Stopfen G 1 1/2 mit PTFE-Ring kompl.	63004276	■	■																
5	Hülse R3/4x35	63017919	■	■																
5	Hülse R1 1/4x35	63017921	■	■																
6	Temperaturschalter Set	8 718 540 324	■	■																

SMH400 E/EW&SMH500 E/EW

Speicher

1A

Ersatzteilliste



6720905686.aa.RS-Speicher SMH500E

Speicher

1

B

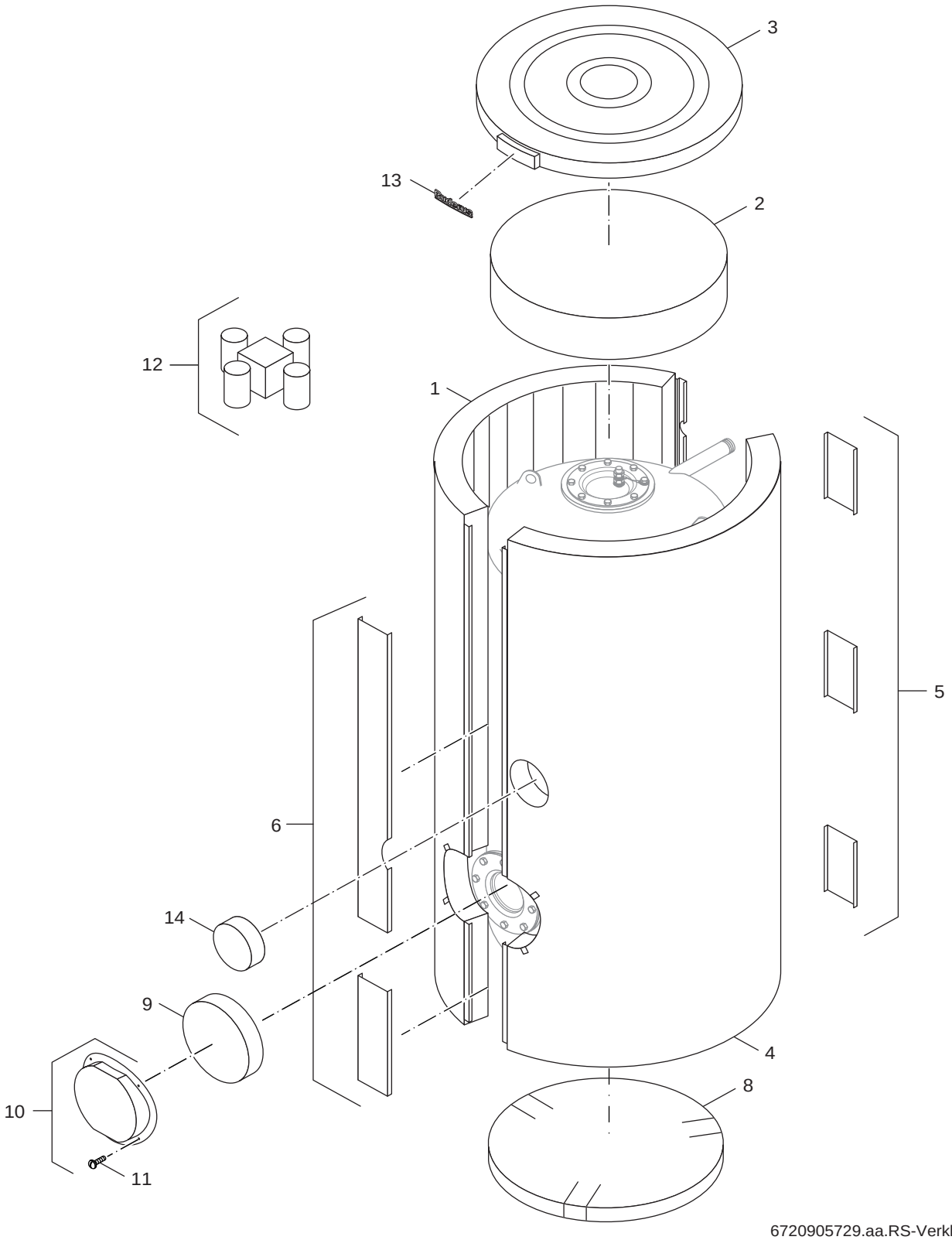
SMH400 E/EW&SMH500 E/EW

Pos	Bezeichnung	Bestell-Nr.	SMH500 E	SMH500 EW																Bemerkungen
1	Dichtring 120x152x10	63043454	■	■																
2	Handlochdeckel D210mm (blind)	63014367	■	■																
3	6kt-Schraube DIN6921 M10x25 8.8 A3K SW16	63014778	■	■																
4	Stopfen G 1 1/2 mit PTFE-Ring kompl.	63004276	■	■																
5	Hülse R3/4x35	63017919	■	■																
5	Hülse R1 1/4x35	63017921	■	■																
6	Temperaturschalter Set	8 718 540 324	■	■																

SMH400 E/EW&SMH500 E/EW

Speicher

1B



6720905729.aa.RS-Verkleidung

Verkleidung

2

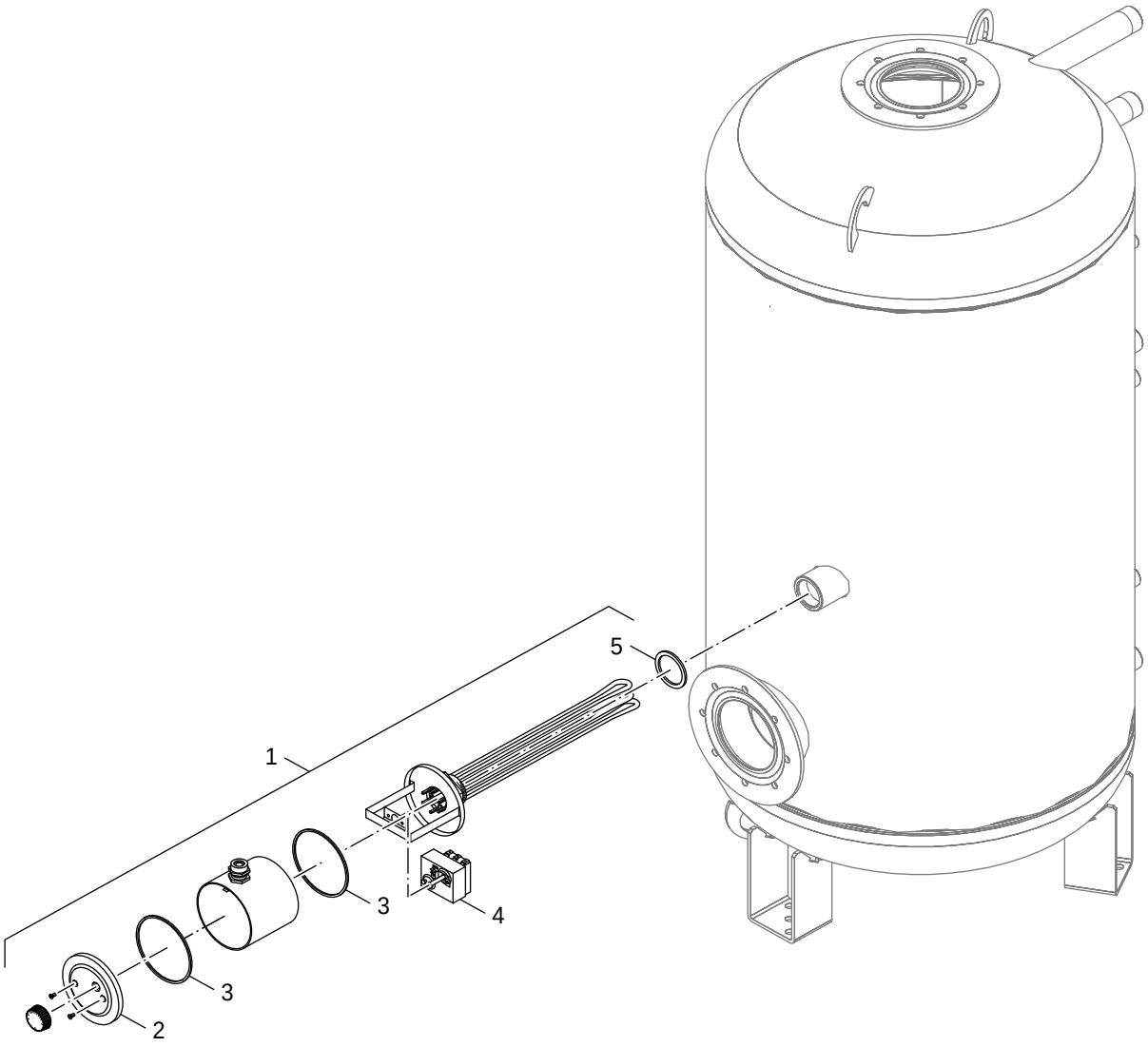
SMH400 E/EW&SMH500 E/EW

Pos	Bezeichnung	Bestell-Nr.	SMH400 E	SMH400 EW	SMH500 E	SMH500 EW												Bemerkungen
1	Wärmeschutz li blau	8 718 572 995 0	■															
1	Wärmeschutz li weiss	8 718 572 999 0		■														
1	Wärmeschutz li blau	8 718 573 041 0			■													
1	Wärmeschutz li weiss	8 718 573 043 0				■												
2	Wärmeschutz Deckel	8 718 573 017 0	■	■	■	■												
3	Abdeckung Deckel schwarz	8 718 573 019 0	■	■	■	■												
4	Wärmeschutz re blau	8 718 572 996 0	■															
4	Wärmeschutz re weiss	8 718 572 998 0		■														
4	Wärmeschutz re blau	8 718 573 042 0			■													
4	Wärmeschutz re weiss	8 718 573 048 0				■												
5	Abdeckleiste 278lg schwarz	8 718 573 021 0	■	■	■	■												
6	Abdeckleiste 1042lg schwarz gel	8 718 575 183 0	■	■														
6	Abdeckleiste 1422lg schwarz gel	8 718 575 186 0			■	■												
8	Wärmeschutz Boden	8 718 573 016 0	■	■	■	■												
9	Wärmeschutz Flansch vorn	8 718 223 061 0	■	■	■	■												
10	Abdeckung Handloch schwarz	8 718 573 018 0		■	■	■												
11	Blechschraube C St4,2x13 A3T (10x)	7 747 027 696	■	■	■	■												
12	Wärmeschutz Zusatzset 400-1000 L	8 718 223 060 0	■	■	■	■												
13	Warenzeichen Buderus	8 718 220 707 0	■	■	■	■												
14	Abdeckung E-Heizung vorne schwarz	63012517	■	■	■	■												

SMH400 E/EW&SMH500 E/EW

Verkleidung

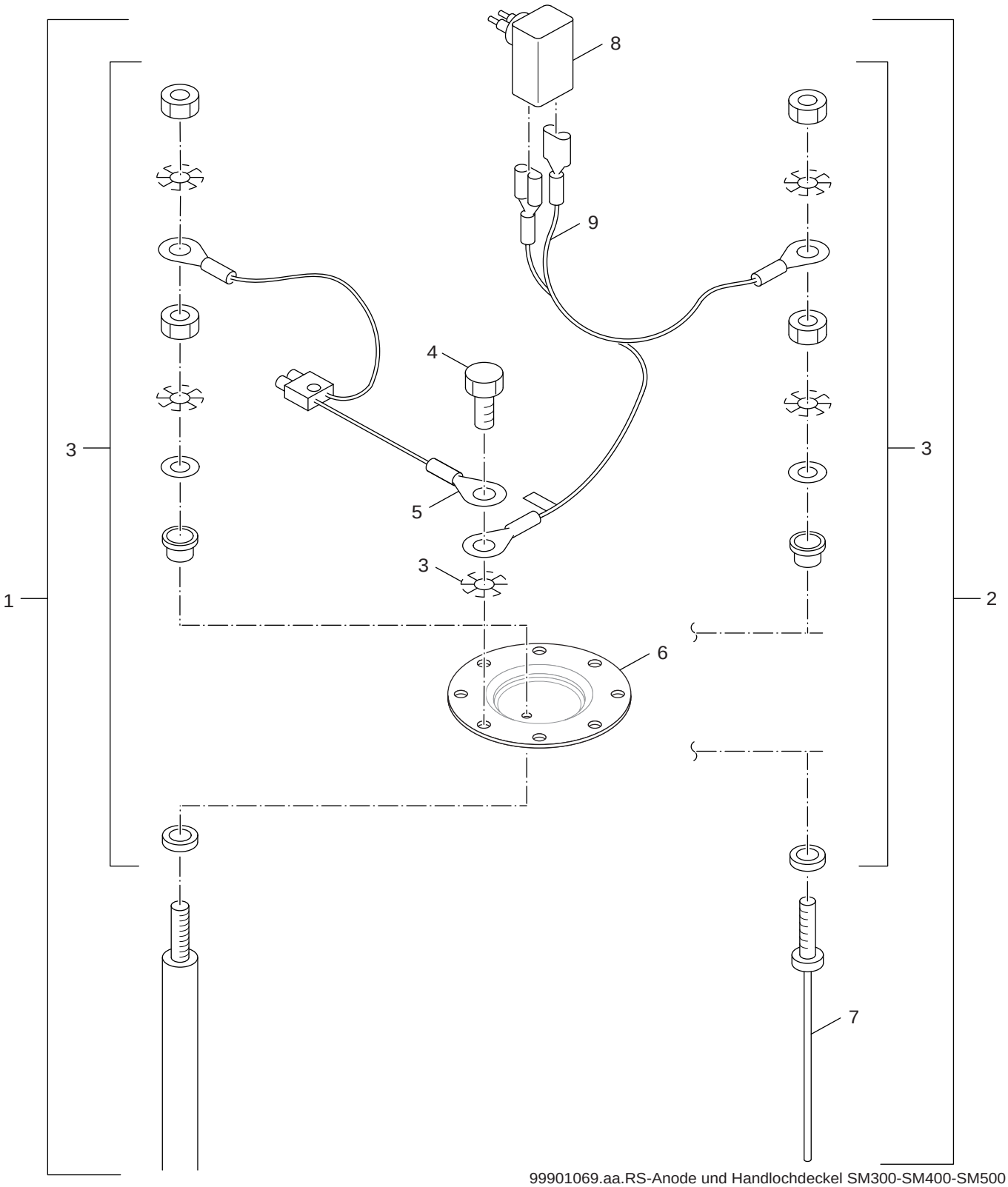
2



6720905750.aa.RS-Elektro-Heizeinsatz

Pos	Bezeichnung	Bestell-Nr.	SMH400 E	SMH400 EW	SMH500 E	SMH500 EW												Bemerkungen
1	Elektro-Heizeinsatz -ohne Handlochdeckel	5238250	■	■	■	■												
1	Elektro-Heizeinsatz -ohne Handlochdeckel	5238254	■	■	■	■												
1	Elektro-Heizeinsatz -ohne Handlochdeckel	5238258	■	■	■	■												
1	Elektro-Heizeinsatz 11/2" 6kW	5238262	■	■	■	■												
1	Elektro-Heizeinsatz 11/2" 9kW	5238264	■	■	■	■												
2	Drehknopf	5238600	■	■	■	■												
3	Dichtung 106x114x2 mm	5238620	■	■	■	■												
4	Temperaturregler	5238610	■	■	■	■												
5	Dichtung D48x60x3 mm	2528164	■	■	■	■												

SMH400 E/EW&SMH500 E/EW | Heizeinsatz | **3**



99901069.aa.RS-Anode und Handlochdeckel SM300-SM400-SM500

Handlochdeckel und Anode SM300-SM500

4

SMH400 E/EW&SMH500 E/EW

Pos	Bezeichnung	Bestell-Nr.	SMH400 E	SMH400 EW	SMH500 E	SMH500 EW												Bemerkungen
1	Magnesiumanode 33x1000mm kompl.	63014645	■	■														
1	Kettenanode 6 Gld M8 kompl.	63020950	■	■														
1	Kettenanode 8 Gld 1383/1353 mm M8 kompl.	63020953			■	■												
1	Anode D33x1400lg	8 718 572 705 0			■	■												
2	Inertanode UP 400mm kompl.	3868354	■	■	■	■												
3	Befestigungs-Set Inertanoden (5x)	3868384	■	■	■	■												
4	Befestigungs-Set Magnesiumanoden (10x)	5264278	■	■	■	■												
5	Überwachung für Magnesiumanode	7079410	■	■	■	■												
6	Handlochdeckel D210mm	63014368	■	■	■	■												
7	Inertanode 400mm mit Gewindestift M8	3868346	■	■	■	■												
8	Steckerpotentiostat UP 19H	8 718 570 981 0	■	■	■	■												
9	Anschlusskabel 3500mm lang	3868380	■	■	■	■												

SMH400 E/EW&SMH500 E/EW

Handlochdeckel und Anode SM300-SM500

4

Gerätetypen

Gerät	Bestell-Nr.	Land	Bemerkungen
SMH400 E	7 747 311 655	Deutschland	
SMH400 EW	7 747 311 656	Deutschland	
SMH500 E	7 747 311 657	Deutschland	
SMH500 EW	7 747 311 658	Deutschland	

Bosch Thermotechnik GmbH
Sophienstraße 30-32
D-35576 Wetzlar
www.buderus.de

Buderus